



## PASAIA

URR  
OCT 01 | AZA  
NOV 03  
AST-MAR / IGA-DOM

### EUSKAL BATELAK. ERABILERA DESBERDINAK ETA GARAPENA HISTORIAN ZEHAR

ERAKUSKETA/ BISITA GIDATUA


Erakusketa honetan, Euskal Herriko itsasontzi tradizional mota bat aurkeztuko dugu, batela. Azken hiru mendeetan zehar euskal batelek erabilera asko izan dituzte, arrantzarako, pertsonen garraiorako, edo kirola eta aisialdirako besteak beste eta beraien arkitektura ezaugarriek ere jarduera horietara egokitze bilakaera handia izan dute. Erabilera hauek aztertuko ditugu, beraien arkitekturaren bilakaera aurkeztuko da eta beraien berreskurapenean egiten den lanaren garrantzia azpimarratuko dugu. Erakusketa ikusgai egongo da Albaolara sartzen diren bisitariarentzat, eta egun jakin batzuetan, bisita gidatuak eskainiko ditugu.


### EL BATEL VASCO. USOS DIVERSOS Y EVOLUCIÓN HISTÓRICA.

EXPOSICIÓN / VISITA GUIADA

En esta exposición, presentaremos un barco tradicional del País Vasco, el batel. En los últimos tres siglos, el batel vasco ha cumplido diversas funciones, tales como la pesca, el transporte de personas o dirigidas al deporte y al ocio, y ha sufrido unos cambios en su arquitectura para amoldarse a tales fines. Vamos a analizar estas funciones, presentaremos la evolución de su arquitectura y destacaremos el trabajo que se está haciendo en la recuperación de las mismas. La exposición estará visible para todo aquel visitante que se acerque hasta Albaola, y ofreceremos visitas guiadas en unos días concretos.


 EUSKARA + CASTELLANO + FRANCÉS

 Albaola Itsas Kultur Faktoria  
Ondartxo ibilbidea, 1  
20110 Pasai San Pedro

 Urriaren 1etik azaroaren 3ra arte  
Del 1 de octubre al 3 de noviembre



 Albaola

 943 39 24 26  
sarea@albaola.com

 Doan. Bisita gidatuak erakusketan afora bete arte: Urriaren 6an 11:00etan euskaraz eta 12:00etan gaztelaniaz. Urriaren 20an 11:00etan euskaraz eta 12:00etan gaztelaniaz.  
Visitas guiadas en la exposición hasta completar aforo. 6 de octubre 11:00 en euskara y 12:00 en castellano. 20 de octubre 11:00 en euskara y 12:00 en castellano.